

とおかまち



甘い春のにんじん

朝の冷え込みがまだ厳しい3月下旬。齋喜利栄さん（倉俣・58歳）の畑で雪下になんじんの収穫が行われました。今シーズンは雪が深いこともあり、例年より2週間遅い収穫となりました。これから1か月間にわたり、80アールの畑で約30トンの雪下になんじんが収穫され、関東を中心に出荷されます。（関連記事14ページ）

主な内容

- 平成22年度十日町市予算…………… 2-11
- 市政功労者表彰…………… 12
- 産業振興課からのお知らせ…………… 13
- 雪の国のおはなし…………… 14-15
- 雪と災害に強いまちづくり…………… 16-17
- 青年学級生募集／サタデー市長室 ほか…………… 18-19
- 文化財指定／障がい者交通費助成制度 ほか…………… 20-21
- 地域の風～支所からのたより～…………… 22-23
- ときめきネットワーク／元気予報 ほか…………… 24-25
- まちの話題TOPICS…………… 26
- お知らせ・ガイド ほか…………… 27-29
- ジュニア芸術祭－浦田小学校－…………… 30

一般会計・特別会計の内訳

区 分		平成22年度予算額	前年度対比
一 般 会 計		328億8,300万円	6.0%
特 別 会 計		176億9,000万円	0.6%
内 訳	国 民 健 康 保 険	62億6,250万円	3.6%
	国 保 診 療 所	3 億2,230万円	1.9%
	老 人 保 健	60万円	△ 95.9%
	後 期 高 齢 者 医 療	5 億2,240万円	△ 3.2%
	介 護 保 険	55億0,370万円	4.2%
	簡 易 水 道 事 業	12億1,400万円	△ 14.4%
	下 水 道 事 業	38億5,180万円	△ 2.7%
	松之山温泉配湯事業	1,270万円	△ 3.1%
合 計		505億7,300万円	4.0%

※ H22. 3.31現在の人口は60,417人です。予算合計額に対する市民 1 人当たりの予算額は、84万円です。

市税のうち市民税は、地域経済の低迷や団塊世代の退職などの影響により個人分で前年度対比3・6%減の17億2、300万円、法人分で前年度対比6・2%減の2億500万円を計上しました。固定資産税については、地価の下落や事業用の設備投資の減少などを見込んだため、前年度対比1・1%減の32億9、520万円を計上しました。

国庫支出金は、子ども手当国庫負担金や地域活力基盤創造交付金（用語の解説②）などにより、前年度対比20・9%増の24億9、670万円を計上しました。県支出金は、子ども手当県負担金や、吉田地区に建設する老人福祉施設助成のための介護基盤緊急整備臨時特例補助金などにより、前年度対比12・4%増の22億3、

歳入

一般会計の予算規模は、328億8、300万円の前年度対比18億4、700万円、6・0%の増です。

一般会計の概要

十日町市の22年度予算総額は、一般会計と8つの特別会計の合計で505億7、300万円となりました。21年度の予算と比較すると19億5、500万円、4・0%の増となります。

（用語の解説①）は、市の歳入の3分の1を超え、歳入の主要な財源となるものですが、雇用対策や地方の活性化対策により、前年度対比4・6%増の122億8、000万円を計上しました。分担金及び負担金は、保育料の軽減を図ったため、前年度対比13・0%減の3億4、504万円を計上しました。

国庫支出金は、子ども手当国庫負担金や地域活力基盤創造交付金（用語の解説②）などにより、前年度対比20・9%増の24億9、670万円を計上しました。

県支出金は、子ども手当県負担金や、吉田地区に建設する老人福祉施設助成のための介護基盤緊急整備臨時特例補助金などにより、前年度対比12・4%増の22億3、



予算総額

505億7,300万円

前 年 比	19億5,500万円	4.0%の増
一般会計	328億8,300万円	
特別会計	176億9,000万円	

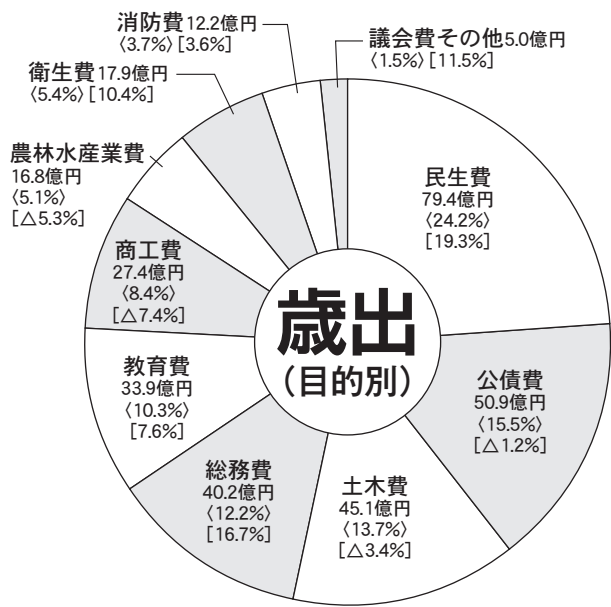
問合せ 財政課財政係 ☎757-3114

平成22年度がスタートしました。市のすべての事業の基になる予算は総額で、505億7,300万円。その財源や使い道などについてお知らせします。とかく「堅苦しい」「専門用語が多い」と敬遠されがちな予算や決算ですが、「用語の解説」「素朴な疑問Q & A」を交えて分かりやすく・親しみやすくお知らせします。ぜひ最後までご覧ください。

一 般 会 計

〈 〉：構成比率
[]：前年度比較増減率

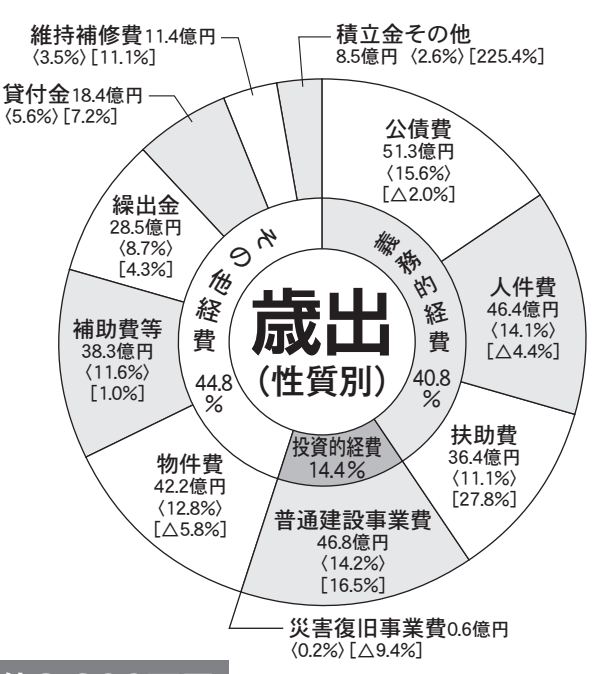
〔歳出の状況（目的別）〕



歳出総額 328億8,300万円

※市民1人当たりでは、54万円です。

〔歳出の状況（性質別）〕



経費である扶助費（用語の解説④）は、新規に子ども手当を計上したため、前年度対比27・8%増の36億3,789万円を計上しました。市債の返済金である公債費は、前年度対比2・0%減の51億3,254万円を計上しました。これは、元金償還金が1億3,406万円増加したものの、借換債が2億3,540万円の減となったためです。

普通建設事業費は、小学校施設耐震補強事業などが減少したものの、中学校施設耐震補強事業や高齢者福祉施設整備のための助成事業、上野保育園改築事業などの増額により、前年度対比16・5%増の46億8,119万円を計上しました。

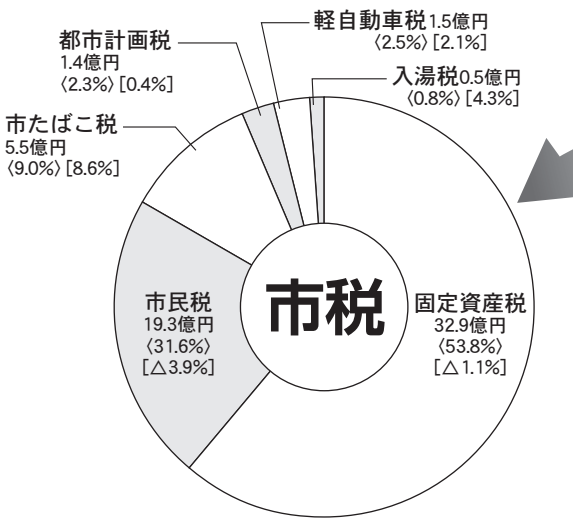
維持補修費（用語の解説⑤）は、地域活力基盤創造交付金の一部を除雪経費の財源として計上したため、前年度対比11・1%増の11億3,961万円を計上しました。

積立金は、産業創造基金積立金の2億円がなくなるものの、合併特例事業債を活用した地域振興基金を積立てるため、前年度の2・5倍の8億1,987万円を計上しました。

一 般 会 計

〈 〉：構成比率
[]：前年度比較増減率

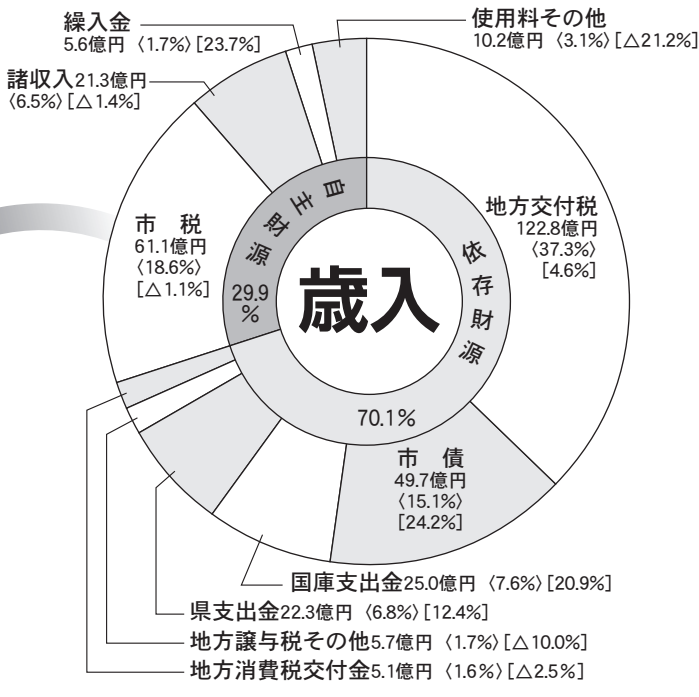
〔市税の内訳〕



市税総額 61億0,800万円

※市民1人当たりでは、10万円です。

〔歳入の状況〕



歳入総額 328億8,300万円

※市民1人当たりでは、54万円です。

歳 出

605万円を計上しました。市の借金である市債は、退職手当債や借換債がなくなったものの、合併特例事業債では新規に地域振興基金（用語の解説③）積立てのための借入金を計上したため、前年度対比45・0%増の27億2,610万円を計上しました。また、交付税の代替財源である臨時財政対策債は、前年度対比31・4%増の15億5,000万円を計上したほか、辺地対策事業債は、当間多目的グラウンドにクラブハウスを建設するために前年度の2・4倍の2億790万円としたため、市債全体では前年度対比24・2%増の49億6,950万円を計上しました。

性質別で見ると、人件費は前年度対比4・4%減の46億3,918万円を計上しました。減額の理由は、職員数の削減などにより職員人件費が2億4,563万円の減、特別職退職手当が3,311万円の減となったためです。

児童や高齢者などの支援に係る

用語の解説

- ①【地方交付税】
国税のうち、所得税・法人税・酒税・消費税・たばこ税について、都道府県や市町村などが等しくその行うべき事務を遂行できるよう、それぞれ一定の割合の額・基準により国が交付する税です。ただし、地方交付税のうち94%の普通交付税は、地方税や譲与税などの歳入が事務の遂行経費を上回る団体には交付されません（残りの6%は特別交付税として交付）。
- ②【地域活力基盤創造交付金】
21年度の道路特定財源の一般財源化に伴い、地域の活力の基盤を創造するため、道路整備事業を交付対象とするとともに、今まで補助・交付金などの対象とならなかった一定の路線に対する除雪経費などを新たに交付対象とした国の交付金です。
- ③【地域振興基金】
合併した市町村の市民の連帯強化や地域振興を図るため、市町村の規模に応じて合併特例事業債を財源にして積み立てる基金です。当市は30億円（合併特例事業債の活用は28億5,000万円）まで積み立てることができます。
- ④【扶助費】
生活保護法や児童福祉法、老人福祉法などに基づき、当該法律で定めた一定の基準に該当する市民などに対して、生活維持などに必要なお金を支出する経費です。
- ⑤【維持補修費】
市町村などが管理する公共用の施設などの効用を保全するために支出する経費です。

〔市報おわびと訂正〕

市報2月25日号に誤りがありました。7ページ・財政事情のお知らせ【特別会計予算の執行状況】で、簡易水道の収入済額が44億1,600万円となっていました。正しくは4億1,600万円でした。それに伴い、収入済額の合計も133億0,654万円ではなく、93億0,654万円となります。おわびして訂正します。

22年度の主な事業

※各事業に「新規」「拡大」「継続」の区分を表示していますが、これは21年度当初予算と比較した場合を表しています。

人によさしいまちづくり

※へ内は実施地域

①子育て世代の支援

新規 認可保育園の保育料軽減（歳入の減少）
△4、795万円

保育料の統一化に伴って負担金の見直しを行い、県内トップクラスの負担軽減を図ることで子育て世代を支援します。

新規 地域子育て応援カード事業
1、711万円

18歳未満の子どもを3人以上育てている保護者など及び障がい者手帳を所有する18歳未満の子どもを育てている保護者などに対して、協賛店や公共施設での割引などのサービスを提供します。

の通院費の単価も増額します。

新規 障がい者就労支援事業
80万円

障がい者の就労を支援するために、市の業務の一部を障がい者授産施設へ発注します。

④あらゆる分野で取り組む環境対策

新規 住宅用太陽光発電システム設置補助事業
840万円

家庭での太陽光発電を普及させるため、国の施策に併せて市単独で1kW当たり7万円、1戸当たり28万円を限度とする補助制度（対象戸数30戸）を創設します。

新規 地域グリーンニューデール基金事業
7、400万円

県の基金を活用して「ミオナカさと」にペレットボイラーを2台導入するとともに、太陽光発電設備（10kW）を設置し、二酸化炭素削減に取り組みます。（中里）

拡大 児童医療費助成事業
1億305万円

通院助成は、満1歳から小学3年生までのすべての子どもが対象となっています。さらに、9月からは小学6年生まで範囲を拡大します。入院費助成の対象は満1歳から中学生までのすべての子どもです。いずれも一部負担金を超えた額を助成します。

②高齢者の支援

新規 介護基盤緊急整備臨時特例助成事業
1億9、607万円

吉田地区に社会福祉法人が計画する地域密着型施設（47床）の建設に補助金を交付します。（十日町）

⑤教育環境の充実

新規 校庭芝生化モデル事業
68万円

鳥取方式による校庭芝生化の実証モデル事業を実施して、豪雪地域での取り組みの可能性を調査します。

拡大 小・中学校施設の耐震化・改築事業
7億7、080万円

学校施設の安全性を向上させるとともに、災害時は避難所となる学校の耐震診断・補強設計と耐震補強・改築工事を実施します。（基



21年度に耐震化を行った東小学校体育館



特別養護老人ホーム「ほくほくの里」

新規 高齢者施設整備費助成事業
1億5、000万円

特別養護老人ホーム「ほくほくの里」の増床（30床）に係る経費に補助金を交付します。（松代）

③障がいのある人の支援

拡大 重度障がい者交通費助成事業
762万円

22年度から制度を大幅に改定し、対象者に精神障がい者保健福祉手帳1級所持の人を加えました。また、助成内容については新たにタクシーチケット制と通院・通所に係る交通費助成を加えて選択制とします。また、人工透析者

本計画…下条小、基本設計・実施設計…十日町小、耐震2次診断・補強設計…西小学校舎、十日町中学校舎、中条中学校舎、改築…千手小学校舎、十日町中屋内体育館）

活力ある元氣なまちづくり

①地域に活力を生む経済対策

新規 地域おこし協力隊設置事業
5、130万円

過疎化・高齢化の著しい集落に都市地域から人材を誘致し、地域社会の新たな担い手となつてもらい集落の活性化を図るとともに、定住・定着を促進します。

拡大 大企業設置奨励事業
3億2、416万円

十日町市への企業立地及び産業拡大を図るため、固定資産税や都市計画税を3年間課税免除するなど各種奨励措置を実施して、企業を支援します。

10の素朴な疑問 Q&A

Q1 当初予算ができるまでどのくらいかかるの？

財政係では10月初旬から、翌年度の市税や地方交付税など自由に使える歳入（一般財源）の額を見積もり、各課に財源を配分します。各課では、一般財源と国県補助金や地方債などの財源（特定財源）を見積もって11月中旬までに要求予算を編成します。各課で編成された予算は一般財源を超過することが多いので、財政課長が一般財源内に収まるよう12月末までに査定を行います。翌年1月には市長査定を行い、2月初旬に予算（案）が決定します。その後、3月に開催される議会の審議を受けるので、予算ができあがるまでに約6か月かかります。

Q2 予算の規模は県内で何番目くらい？

22年度の一般会計の予算規模は、市長選挙などの関係で

暫定予算を編成した燕市、五泉市を除く県内18市中で8番目に多い予算となっています。

Q3 市で調達できるお金は今後どうなるの？

市で調達できるお金を「自主財源」といい、22年度当初予算では98億2、196万円です、29.9%となっています。

自主財源は、市税や負担金などのほか、貯金（基金）からの繰入金や前年度からの繰越金などです。企業誘致をすると市民税や固定資産税などが多く見込めますが、現在の景気状況では難しい現状です。また、自由に使える貯金（財政調整基金）を増やすことが安定的な財政運営にとつて大切ですが、21年度末で1億5、000万円増加して10億4、300万円となる見込みではあるものの、今後の自然災害などへの対応により、毎年度増額できるかは不明です。今後も人件費削減などの行財政改革を進めながら適正な規模の基金を確保し、安定した財政運営が行えるよう心がけていきます。



② 活力ある農林業の支援

**新規 戸別所得補償制度導入
推進事業**
2、000万円

コメの戸別所得補償制度モデル事業を実施するとともに、23年度からの本格実施に向けた取り組みを行います。

**継続 市単水田利活用自給力
向上事業**
4、462万円

農業の生産経費節減を図るため、大豆やそばの集団・集積栽培を支援します。



冬期の発着場

安全・安心なまちづくり

① 地域中核病院の建設促進

新規 地域中核病院建設推進事業
76万円

建設場所選定について検討する組織を設置するとともに、地域医療に関するシンポジウムなどを開催します。

③ 怒とうの人の流れの創出

**新規 まつだい芝峠温泉
施設整備事業**
9、975万円

まつだい芝峠温泉「雲海」の利便性向上と誘客促進を図るため、温泉棟リニューアルや浴室のバリアフリー化を行います。〈松代〉

**新規 浦田地区多目的施設
整備事業**
2、850万円

浦田地区の地域コミュニティの強化や越後田舎体験交流事業などの受け入れ拡大を図るため、旧JA浦田支店を取得して内部改修を行います。〈松之山〉

継続 観光誘客事業
589万円

信州デスティネーションキャンペーンやポスト新潟デスティネーションキャンペーン、地そばまつり、雪国観光圏事業などを推進し、誘客の拡大を図ります。

② 高規格道路の建設促進

**継続 上越魚沼地域振興
快速道路建設促進経費**
19万円

上越魚沼地域振興快速道路の建設促進のため、積極的に国県関係機関に働きかけるとともに、建設促進団体などの活動を支援し活性化を図ります。

③ 市道など社会基盤の整備

大 難視共聴施設整備事業
2億1、134万円

放送方式の移行により、住民負担の大幅な増額が想定されるテレビ共聴組合に対し、地上デジタル放送への対応や難視聴対策を支援します。

継続 市道整備事業
6億4、024万円

市道の改良及び舗装事業などを行い、安全な道路整備を進めます。〈十日町・北鐙坂南鐙坂線ほか8路線、川西・浅河原新町新田線ほか3路線、中里・清田山線ほか5



新潟DC期間中に行われたバスツアー

④ スポーツ・文化芸術活動の支援

**継続 当間多目的グラウンド
整備事業**
1億3、920万円

クロアチアの建築家の協力で設計したクラブハウスを22・23年度の2か年継続事業で建設し、合宿の誘致など広く国内外との交流の拠点として活用します。〈十日町〉

**新規 吉田クロスカントリー
競技場整備事業**
7、126万円

22・23年度の2か年継続事業と

路線、松代・室野山平線ほか4路線、松之山・浦田松之山線ほか3路線）

④ 地域生活交通の確保

**大 公共交通利用アップ等
推進事業**
120万円

公共交通利用を図るため交通マップを作成・頒布するほか、市内の駅から鉄道を利用する市民団体に運賃の一部を助成します。

新規 交通空白地解消事業
674万円

公共交通が未整備の一部地域に、市営バス運行などを試験導入し、交通空白地解消を目指します。



21年度に運行された社会実験バス

Q4 人件費削減の内容は？
21年度の退職者38人に対して新採用を3人に抑えたほか、特別職は5→10%、一般職員は3%の給料を3年間削減するなど、21年度予算と比べて2億2、100万円、4.6%の削減となっています。

Q5 今後予算を組めなくなることはないの？

予算を編成するときは、総合計画や長期財政計画などを指針にし、限られた財源の中で必要とするまちづくりや住民サービスに向けた予算を確保しています。また、市道整備などの普通建設事業は必要な事業費を確保するとともに、市債の繰り上げ償還により残高の抑制を図り、人件費をはじめとした経常的な経費も抑えていく財政運営を行う計画です。22年度予算もほぼ計画どおりに編成できていますので、今後もこれらの計画に従って編成することにより、予算を組めなくなることはないと考えています。

**Q6 市民1人当たりの借金
はどれくらいなの？**

21年度末の借金残高は、全

会計で727億5、645万円の見込みです。22年3月末の人口60、417人で割ると、1人当たり120万円となります。しかし、市の借金返済には国が支援してくれるお金を中心に借りていますので、この借金の半分以上が普通交付税として国から補てんされます。

Q7 それでは、貯金はどれくらいあるの？

21年度末の貯金（基金）は、全会計で79億2、890万円の見込みです。22年3月末の人口60、417人で割ると、1人当たり13万円となります。

Q8 補正予算を何回も組むけど、どこに財源を確保しているの？

年度途中の緊急的な財政需要や自然災害及び豪雪などに対応できるように、市税や地方交付税などの一般財源を、見積もった額より低く当初予算に計上することで、決定額との差額を補正予算の財源に回しています。それでも足りない場合は、普通預金のような使い方ができる「財政調整

大胆な市役所改革
・行財政改革

①親しみのある市役所
への新々な改革

新規 総合計画策定事業
206万円

市政運営の最上位に位置づける
総合計画の後期基本計画（計画期
間…平成23～27年）を、市長の政
策を反映させるため1年前倒しで
策定します。

新規 証明書自動交付機整備事業
4,236万円

住民へのサービス向上を図るた
め、休日及び時間外に各種証明書
発行業務を行う証明書自動交付機
を市役所本庁に設置します。

②信頼を築き勝ち残る
ための行財政改革

新規 地域振興基金積立
8億円

市民の連帯強化と地域振興を図

るために必要な財源の確保に向け
て、合併特例事業債を活用して地
域振興基金の積立てを行います。

新規 電子入札システム管理経費
832万円

電子市役所推進に向けて県のシ
ステムを共同利用し、入札事務に
おける透明性の確保や公正な競争
の促進、不正行為の排除などを図
ります。

③協働のまちづく
りの推進

継続 協働の
まちづくり事業
566万円

市民や地域と行政がい
つしよになって「新しい
公共空間」を創り上げる
ため、協働のまちづくり
モデル事業などの成果を
もとに市民・行政双方の
視点に立った協働事業を
進めます。



協働のまちづくりモデル事業「十日町市棚田プロジェクト」

継続 集落安心づくり事業
450万円

中山間地域や高齢化率40%以上
の区域で暮らす要援護世帯の住民
に対して、冬の道路の確保や日
常の見守りなどの支援を行政と区
域とで協働して取り組むことによ
り、要援護世帯の安全と安心を確
保します。

特別会計の概要

（3ページの表参照）

国民健康保険

予算規模は62億6、250万円
で、前年度対比では2億1、96
0万円、3.6%の増としました。
保険給付費を21年度の給付実績
見込みに基づいて計上したため、
増額となっています。

国保診療所

予算規模は3億2、230万円
で、前年度対比では590万円、
1.9%の増としました。
新型インフルエンザワクチン購
入経費などにより増額計上となっ
ています。

老人保健

予算規模は60万円で、前年度対
比では1、390万円、95.9%
の減としました。
後期高齢者医療制度の創設によ
り、老人保健制度が20年3月で廃

止となったため、過誤調整分の予
算を計上しています。

後期高齢者医療

予算規模は5億2、240万円
で、前年度対比では1、750万
円、3.2%の減としました。
後期高齢者医療広域連合納付金
の減少により減額計上となってい
ます。

介護保険

予算規模は55億370万円で、
前年度対比では2億2、400万
円、4.2%の増としました。
保険給付費は、居宅サービスの
利用の伸びを見込んだほか、介護
従事者の処遇改善に伴う報酬改訂
分を見込んだため、増額計上とな
っています。

簡易水道事業

予算規模は12億1、400万円
で、前年度対比では2億360万
円、14.4%の減としました。
過去の高利な借金を低利なもの
に借り換える借換債の予算計上が
なくなったため、減額計上となっ
ています。

下水道事業

予算規模は38億5、180万円
で、前年度対比では1億610万
円、2.7%の減としました。
建設事業費は、下水処理センタ
ー改築工事費の増などにより8、
752万円の増となっています
が、高金利の借換債がなくなった
ため、公債費が2億202万円、
9.2%の減となっています。

松之山温泉配湯事業

予算規模は1、270万円で、
前年度対比では40万円、3.1%
の減としました。
基金の積立てによる増はあるも
の、メタンガス対策工事などの
減少により、減額計上となってい
ます。

基金」という基金を取り崩
して対応することもありま
す。

Q9 特別会計って、一般会
計にかなり助けてもらって
いるの？

市には8つの特別会計があ
りますが、それぞれ一般会計
から各特別会計に繰り出す額
や率が決まっています。基本的
にはそのルールに沿って繰り
出しています。22年度予算で
の一般会計からの繰り出し額
は、すべての特別会計を合計
すると28億5、324万円で、
一般会計歳出予算額の8.7
%となっています。

Q10 私たちの暮らしはこれ
から良くなるの？

市では、常に皆さんの暮ら
しが良くなるように、福祉施
設の充実や道路の整備、生活
環境の向上などさまざまな分
野で鋭意努力をし、予算付け
を行っています。また、少子
高齢化対策が当市の重要な課
題ですので、22年度の当初予
算ではそれらの分野に厚く予
算を計上しました。

水道事業会計

収益的収支の収入は、前年度対
比0.5%減の7億7、331万
円で、支出では固定資産の除却費
が減少したため前年度対比3.0
%減の6億5、178万円となり
ました。

資本的収支の収入は、補償金の
減により17.4%減の1億8、3
60万円、支出は建設改良費の減
により14.9%減の4億3、76
2万円となっています。

水道事業会計

区 分		金 額
収益的 支 出	収 入	7 億7,331万円
	支 出	6 億5,178万円
資本的 支 出	収 入	1 億8,360万円
	支 出	4 億3,762万円
	差 引	△ 2 億5,402万円

※資本的収支の不足額は損益勘定留保資金などで補てんします。

平成21年度

十日町市市政功労者表彰

3月31日㈪、市役所で平成21年度十日町市ほう賞授与式が行われ、36人、2法人、2団体がほう賞を受賞しました。長年にわたり各分野で活躍し、市の発展に寄与した功績が認められたものです。皆さん、おめでとうございます。（敬称略）



自治功労

小林 正夫（木島・62歳）
庭野 茂美（高田町1・49歳）

教育文化功労

長谷川 忍松（水口・84歳）

産業振興功労

田村 恭子（学校町1・72歳）
福島 竹作（中条峠・77歳）
庭野 英男（田川町2・66歳）

福祉功労

渡辺 春吉（桜木町・83歳）
佐藤 一男（新光寺・83歳）
児玉 達雄（学校町・80歳）
大野 博道（上川手・64歳）
石黒 良泉（室野・55歳）
富井 清孝（六箇山谷・52歳）

保健衛生功労

阿部 好正（発電所通り西・57歳）
山口 孝太郎（下条中央通り・55歳）
小堺 タミ子（室野・73歳）
鈴木 秋子（松代・67歳）
村山 チマ子（上川手・73歳）

交通安全功労

阿部 武治（新座4・2・72歳）
樋口 實（田戸・72歳）

村山 勤（程島・58歳）
小野塚 富夫（藤倉・60歳）

防災功労

佐藤 正男（天水越・78歳）
関口 文雄（宮下町東・59歳）
尾身 一郎（鉢1・55歳）
山本 正則（葎沢・56歳）
相沢 恵一（光間・54歳）
久保田 吉弘（曾根・54歳）
山岸 治二（大荒戸・52歳）
相澤 孝文（小谷・52歳）
高橋 英喜（湯本・51歳）
小野塚 文男（東川・56歳）
小野塚 進（東川・53歳）
涌井 政司（五十子平・57歳）

寄附功労

福武 總一郎（二ユージーランド・64歳）
大塚 實（東京都・87歳）
井川 鉞之介（東京都・78歳）
鹿島建設株式会社（東京都）
株式会社大林組（東京都）

その他の功労

スノーボランティア夢雪隊
中里芸能協会
※ともにボランティア活動をとおりして地域福祉に多大な貢献

産業振興課からのお知らせ

企業設置奨励事業の拡大

設備投資に加え新規の雇用がある場合、十日町市企業設置奨励条例により有利な支援を受けることができます。

◆対象企業

①次の事業を市内で行い、事業区分に応じた設備投資と新規雇用を行うこと

- ア 施設農業、情報サービス業、学術・開発研究機関、宿泊業（新規雇用3人以上）
- イ 製造業、運輸業、建設業（新規雇用5人以上）
- ウ 産業振興と雇用創出に資すると市長が認めた事業（新規雇用10人以上）
- ②市税などの滞納がないこと
- ③公害発生の恐れがないこと
- ④建築基準法による用途地域の制限を超えないこと

◆支援内容

①新たな設備投資に係る固定資産税及び都市計画税の課税免除（3年間）

②十日町市企業設置資金の融資資格付与

③新たな設備投資を借入で行った場合に対する利子補給金の交付（5年間。上限は年度末残高の1%）

④事業用地の取得費の30%（上限3,000万円）を助成

⑤事業用地の造成費の30%（上限1,000万円）を助成

⑥新規雇用1人当たり10〜20万円（上限2,000万円）を交付

⑦大規模企業立地促進奨励金（次の要件のいずれかを満たす場合・上限5,000万円）の交付

ア 新たな設備投資に伴う新規雇用者の数が50人超

イ 新たな設備投資額が製造業の場合は5億円超、その他の業種の場合は2億円超

※企業設置資金

貸付限度額…1億5,000万円（市長が特に認めた場合2億円）
利率…1・80%
償還期間…11年以内（据置1年を含む）

中小企業向け

緊急経済対策の延長

平成22年度の中小企業向け緊急経済対策を昨年度に引き続き実施します。

■新潟県信用保証協会保証料補給率拡充期間の延長
保証料の補給率75%（通常50%）の拡充期間を9月30日(木)まで延長します。

■販路拡大助成金交付事業

市内の事業所が自社製品・技術などの販路拡大を図るため、展示会や見本市などに独自に出展する場合、その経費の一部を助成します。（平成22年3月要綱改正）

◎補助率2分の1。1回当たり上限は国内20万円、海外30万円、2回まで申請可

■新規ビジネス応援助成金交付事業

経済産業省・中小企業庁の「地域連携拠点事業」で、新規ビジネスを行うために事業計画を策定し、新たな事業に取り組む中小企業者または個人を支援します。

■空き店舗活用促進補助金交付事業

市内の空き店舗を活用して事業を営む事業者に対し、店舗賃借料の一部を補助します。

◎補助額は月賃借料の2分の1以内（上限は月額5万円）、補助期間は12か月間

■起業家フォローアップ事業補助金交付事業

「新規ビジネス応援事業」「新商品開発等支援事業」「空き店舗活用促進事業」で新規創業に取り組む事業者に対し、アドバイザーから指導を受ける場合の経費の一部を補助します。

◎全額補助。上限は3万円、（1回限り）

※詳しくは市ホームページまたは産業振興課まで

■取材を終えて…
今回は東京からテレビ局も取材に来ていました。旬の時期に旬の食材を放送する番組で、雪下にん

みがない！」と編集委員全員が感動！
実際、雪下にんじんはその柔らかさのため、煮物などにする場合は煮すぎないのがコツだそうです。「サラダやスティックなど、生で食べるのが一番！」と齋喜さん。でも、どうして雪下にんじんは普通のにんじんと比べると甘いのでしょうか。雪で冷やされたにんじんは、寒さを防ぐための防御反応として、アスパラギン酸などのアミノ酸を増加させます。そのアミノ酸は、普通のにんじんと比べ、3〜6倍にもなります。人間の味覚は、アミノ酸が増えると甘さを感じ、青臭さも感じなくなるそうです。アミノ酸の増加による雪下にんじんの糖度は、普通のにんじんの2倍近くになります。
また、雪の下は温度が一定なため、にんじん内部の水分が凍らず、乾かないので、「みずみずしく、香りがよく、歯切れの良い食感」が楽しめます。



「雪の国のおはなし」では、これまで快適な除雪作業を目指すための情報をお伝えしてきました。
これからは、数回にわたり「雪って楽しい、雪ってすばらしい」、そんな情報をお伝えし、雪国ならではのお宝を再発見していきます。

雪の国のおはなし

その5

■問合せ：
企画政策課協働推進係
☎ 757-3693

雪国のお宝再発見

雪下にんじんは、十日町市を発祥に地元で愛されるだけでなく、全国に広がっています。
そして、これは雪がなければ作られることのない、まさに雪国ならではのものです。
雪国でしか作られることのない雪下にんじんのすごさを実感し、これから取材していく「雪国ならではのお宝」との出会いがますます楽しみにになりました。



じんの全国での知名度の高さを実感しました。
また、雪下にんじんは、地域からの需要も多いそうで、「地元の野菜を地元の人に使ってもらえるのはうれしい」と齋喜さんは笑顔で話してくれました。

■雪下にんじん物語

「雪国のお宝」情報の第一回は、今がまさに旬の「雪下にんじん」についてお伝えします。倉俣地区で雪下にんじんを生産し、約80アールの畑で毎年30トン前後を出荷している齋喜利栄さん（倉俣・58歳）の生産現場取材しました。

◎雪下にんじんの歴史

十日町市内では、雪下にんじんは1970年代に中里地域の市之越地区で産声を上げたと言われています。

出生の由来は、「春先にまとまった現金収入が必要だった」という現実的な理由や、「秋に収穫ができなかったにんじんを、春先にたまたま食べたらいよいよよかった」という偶然的な理由など諸説ありますが、確定したものはありません。いずれにせよ、誕生から30年が経過し、今では関東を中心に出荷され、全国から注目される特産品になりました。

◎雪下にんじんができるまで

雪下にんじんは、7月下旬に種まきをします。にんじんは普通、秋に収穫しますが、雪下にんじんはその時期に収穫しません。雪が降っても収穫せず、にんじんたち

は、2〜3mの雪の下、土の中でひと冬を越します。雪が降ってからは何も手を加えることはなく、そのまま3月まで待ちます。3月になると除雪機である程度雪を掘り下げて黒炭をまき、土が出るまで待ちます。その後、専用機械で土に振動を与え、土を柔らかくしてにんじんを掘り出します。

気候が暖かくなると芽が出始め、味も悪くなるため、雪の量や気候によって掘り出す時期を見極めて収穫します。

◎雪下にんじんの甘さの秘密

今回は食べ物の取材。となると、雪下にんじんのグルメレポートも必要です（笑）。

そこで、生の雪下にんじんを食べてみました。口に入れた瞬間、「甘い！うまい！やわらかい！臭



雪のひとくち

雪を使った体験交流

おやおや、ここは地域の宴会ですか？
実はこれ、川治地区を中心に活動している「雪ふる里村」の体験交流イベントです。

雪ふる里村は、雪国の自然や文化を都会の人たちに体験してもらうことを目指して、川治地区の有志の皆さんが設立しました。雪国ならではの文化や知恵を、雪国で体験することによって情報発信している「村」です。

取材の日は、秋に雪の下に貯蔵していた大根やカブなどを掘り出し、その野菜を料理して食べるイベントを開催中で、東京都から5人が訪れていました。

田植えや稲刈りなどでの交流はもちろん、雪の下に野菜を入れる作業や、雪ふる里村の事務所建物の除雪作業も交流イベントとして開催しています。
将来は、古民家を移築し、



地元の人も都会の人もいっしょになって村づくりを行なう、雪国ならではの都市農村交流「村」を目指しています。
市内には、雪ふる里村だけでなく、雪国を全面に売り出し、交流に結び付けている団体が数多くあります。

雪と災害に強い まちづくり

■問合せ
都市計画課建築住宅係
☎757-9935

く 22年度の有利な制度をご利用くださいく

克雪住まいづくり事業

復興基金事業の終了に伴い、克雪住まいづくり事業の落雪住宅の対象エリアを市内全域に拡大しました。さらに、高齢者などの皆さんが実施する落雪住宅の新築・改築などの補助を増額しました。

◆補助対象

【融雪式】

- ①融雪装置（地下水の開放利用を伴うものを除く）の設置工事で新築・増築・改良によるもの
- ②融雪構造住宅の新築・増築・改良工事

【耐雪式】

- 3・3 m（川西地域…3・0 m、松代地域…3・6 m、松之山地域…3・7 m）以上の積雪荷重に対し、安全な住宅の新築・増築工事で、有効な雪び対策を講じたもの。

【落雪式】 ※市内全域に拡大

ください

克雪住まいづくり資金貸付制度

◆対象工事・貸付額

【融雪式】

- ①融雪装置（地下水の開放利用を伴うものを除く）の設置工事：融雪装置工事費の80％以内
- ②融雪構造住宅の新築・増築工事：工事費の15％以内
- ③融雪式の建物への改良工事：工事費の80％以内

【耐雪式】

- 3・3 m（川西地域…3・0 m、松代地域…3・6 m、松之山地域…3・7 m）以上の積雪荷重に対し、安全な住宅の新築・増築工事で、有効な雪び対策を講じたもの：工事費の20％以内

【落雪式】

- ①屋根こう配や滑りやすい屋根材などを利用して雪を滑り落とす建物の新築・増築工事：工事費

の10％以内

- ②落雪式の建物への改良工事：工事費の80％以内

◆貸付限度額

融雪式・耐雪式：600万円
落雪式：400万円

◆貸付利率 年2・0％

◆貸付期間 15年以内

◆受付期間 22年度内に完了するものであれば随時

※工事着手前に申請書を提出してください

木造住宅耐震診断支援事業

地震による木造住宅の被害を軽減し、災害に強いまちづくりを推進するため、木造住宅の耐震診断を受ける人に診断料の一部を補助します。

◆補助対象

- 市税を完納し、次の要件をすべて満たす人で、市内に所在する個人所有の住宅。
- ①現在居住している住宅（併用住宅を含む）
- ②一戸建ての住宅
- ③昭和56年5月31日以前に着工された住宅
- ④壁・柱・床・屋根そのほかの主要な部分が木造の住宅

◆耐震診断の対象範囲

木造住宅耐震改修支援事業

耐震診断で「倒壊の恐れがある」と判定された住宅を耐震改修するための支援です。

◆補助対象

- 市税を完納し、次の要件をすべて満たす人で、市内に所在する個人所有の住宅。
- ①現在居住している住宅（併用住宅を含む）
- ②一戸建ての住宅
- ③昭和56年5月31日以前に着工された住宅
- ④壁・柱・床・屋根そのほかの主要な部分が木造の住宅
- ⑤耐震診断の結果、総合評価が1・0未満であると診断された住宅
- ⑥耐震改修計画により総合評価が1・0以上となる住宅

◆耐震改修の補助対象範囲

補助の対象となる耐震改修の範囲は木造部分のみです。高床基礎などの木造以外の部分は助成対象から除きます。

◆補助金上限額 45万円（耐震改修に必要な費用の2分の1）

◆受付戸数 先着5戸

◆受付期間 4月20日（火）～10月29日（金）

補助の対象となる耐震診断の範囲は木造部分のみとします。高床・基礎などの木造以外の部分は助成対象範囲から除きます。

◆補助金額

耐震診断の対象となる延べ床面積	耐震診断料	自己負担額	補助金額
70㎡以下	7万円	1万円	6万円
70㎡超 175㎡以下	8万円		7万円
175㎡超	10万円		9万円

※診断終了後、申請者が診断士に診断料（7～10万円）を支払ってください。後日、市が補助金（6～9万円）を交付します

◆受付戸数 先着20戸

◆受付期間 4月20日（火）～10月29日（金）

※自分でもできる簡単な耐震診断書も用意してありますので、利用してください

住宅用太陽光発電システム設置補助事業

自然エネルギーの活用を図ることで地球温暖化対策を推進するため、住宅用太陽光発電システムを設置する人に対し、その経費の一部を補助します。

◆補助対象

- 市税を完納し、次の要件をすべて満たす人で、市内に住所を有する人。
- ①国の住宅用太陽光発電導入支援対策費補助金を受けてシステムを設置した人
- ②市内業者にシステム設置工事を請け負わせた人

◆補助金上限額

28万円（太陽電池モジュールの公称最大出力1kW当たり7万円）

◆申請・問合せ

環境衛生課 ☎752-3924
※市への申請は、国の補助制度の手続きが完了した後になります

県にはこんな制度があります

ふるさと越後の家づくり事業

◆申請者

県内で居住のための戸建て住宅を供給する、県内に事業所を有する大工・工務店（建築主に代わり申請）
※制度を利用したい人は、建築を依頼する大工・工務店へ相談してください

◆補助対象：次の要件をすべて満たす住宅

- ①22年4月1日以降、越後杉ブランド納材完了の住宅
- ②延べ床面積が70㎡以上280㎡以下
- ③越後杉ブランドを延べ床面積1㎡当たり0.09㎡以上使用すること

◆補助金額

新築・増築・改築の場合：1棟当たり30万円
※Uターン者や農林水産業新規就業者など補助金が加算される場合もありますので問い合わせてください

◆問合せ

南魚沼地域振興局農林振興部林業振興課
☎025-772-8262

アドベンチャースクール スクール生募集!

学校や家庭では味わえない活動をとおり、地域の枠を越えた友だちの輪を広げます。いろいろなイベントにみんなで挑戦しよう!

●期 間：4月～23年3月

●対 象：市内の小学4～6年生

●参加費：3,000円
(材料費などが別途必要)

●定 員：約40人

●内 容：ネイチャーゲーム、体験教室、宝木塚・十日町交流会など

※詳細は問い合わせてください

●申込み：電話・FAXで申し込んでください

●開講式：4月24日(土) 午前9時30分～
(会場は中央公民館)

■申込み・問合せ 中央公民館 ☎757-5011 FAX757-5010

なかよしランド参加者募集!

リズム遊びや遠足、運動会などイベントいっぱい!親子でいっしょに楽しい時間を過ごしましょう。

●日 時：4月20日(火)～23年3月15日(火)の
毎週火曜日 午前10時～11時

●会 場：4～11月 市民体育館
12～3月 サンクロス十日町

●対 象：1歳～就園前のお子さんとその保護者

●年会費：4,000円(工作材料費など)

※行事など必要経費を別途徴収する場合があります
※年間をとおり参加できない人はご相談ください

●開講式：4月20日(火)(会場は市民体育館)

●申込み：開講式の日、申込書に
参加費を添えて提出

※その後も随時受付



今年もさらにパワーアップ!新しいコースも登場!!

十日町青年学級 学級生募集!

■申込み・問合せ 中央公民館 ☎757-5011

◆対 象：18～35歳(昭和50年4月2日生まれ以降)の男女(既婚者可)

◆日 時：5月13日(木)～23年3月の木曜日午後7時30分～9時30分(料理コースのみ午後7時～)
※詳細は申込み受付時に配布する年間スケジュールをご覧ください。

◆会 場：中央公民館(バドミントンクラブのみ市民体育館)

◆参加費：4,000円(学習活動費)
※コース・クラブにより教材費・材料費が別途必要。

◆申込み：申込書に参加費を添えて中央公民館へ(申込書はホームページでも入手できます)
※随時受け付けていますので、途中からでもぜひ参加してください。

◆開級式・オリエンテーション

日 時：5月13日(木)午後7時30分～9時30分 会 場：中央公民館

内 容：講座の説明や、コース・クラブ別で学習内容の説明、活動の計画を立てます。

コース・クラブ	内 容	活動日	定員	講 師
花道(草月流)	季節や行事に合わせて花を生けます。初心者も歓迎!いっしょに楽しみましょう。	第1・3・5 木曜日	15人	富井美知子さん
着付け	さまざまな着物の着付けから帯結びまでを学べます。十日町にいるなら、ぜひ着物を!初心者も大歓迎です。	毎週木曜日	15人	丸山幸枝さん
料 理	晩ごはんのおかず作りを学びます。男女問わず、夕食ついでに参加してみませんか。	毎週木曜日	15人	関野裕子さん
NEW!! 介護・ボランティア	在宅・ヘルパー介護の基礎知識、ホームヘルパーの学習をしてみませんか。	第1・3・5 木曜日	15人	社会福祉士 ほか
シネマ&ビジュアル	映像制作について学び、自作映画やプロモーションビデオを制作します。	第1・3・5 木曜日	15人	二瓶 光さん
パソコン	ワード・エクセルの基本から、いろんなことを学べます。初心者大歓迎!	毎週木曜日	15人	白川洋樹さん
やきもの	板作りやろくろを使って茶わんやお皿などを作ります。	毎週木曜日	15人	村山和宏さん
バドミントン (クラブ)	バドミントンをとおり、和気あいあいと楽しい時間を過ごしましょう。	毎週木曜日	なし	な し
全体学習	学級生と公民館が協力して企画します。みんなで楽しく学びましょう!			
自治会活動	コース・クラブの枠を超えた出会いと仲間づくりを楽しみましょう!			

平成22年度 十日町市成人式

◎日 時：5月3日(憲法記念日)
午前11時～午後0時15分

◎会 場：クロス10

※駐車場のスペースが限られています。できるだけ自家用車での来場はご遠慮ください。

◎内 容：式典、市民吹奏楽団による記念演奏やミニコンサートなど

新成人へ向けたメッセージを募集!

市民の皆さんからの、新成人へ向けたメッセージを募集しています。直筆のもの、写真などにメッセージを込めたものなど形は問いません。成人式当日、会場に展示します。4月26日(月)までに、生涯学習課または最寄りの公民館へお届けください。

●問合せ 生涯学習課

☎757-8918 FAX757-5010

※電子メールでのメッセージは
t-edu-gakushu@city.tokamachi.lg.jp

市長とまちづくりを話ませんか

サタデー市長室

●実施日：4月24日、5月22日、6月26日、7月24日、8月28日、9月25日の各土曜日(10月以降の開催日は未定)

●会 場：市役所本庁市長室または応接室

●対 象：原則として市内に住所または勤務地・所在地がある個人及び団体(10人以内)

●申込み方法：氏名、年齢、住所、電話番号、話したい内容などを明記のうえ、FAX、Eメール、郵送などで事前に申し込んでください。受付は先着順です。(開催日の3日前締切り)

●対話時間：午前9時から11時。1組50分以内

●出席者：市長ほか関係職員

●その他：内容は市政に関するものに限り、市長公務の都合などにより実施できない場合があります。内容により、対話によらず電話対応や文書回答することがあります。

●申込み・問合せ：企画政策課広報広聴係
☎757-3112

4月から「障がい者交通費助成制度」が変わります

4月から、障がいがある人への交通費助成制度の内容が変わります。変更後の内容は次のとおりです。

【障がい者タクシー利用助成事業】

●対 象

- ①身体障がい者手帳１・２級及び３級の一部（視覚、内部障がい、下肢、体幹不自由）
※22年４月からは肝臓機能障がいでも１～３級を持っている人も対象となります
- ②療育手帳Ａを持っている人
- ③精神障がい者保健福祉手帳１級を持っている人

●助成内容：

- ①タクシー利用券を交付（１枚500円が最大20枚、人工透析者は最大40枚）
- ②タクシー利用料金助成申請書つづりを交付（タクシー利用料金の２分の１を助成、ただし上限額は2,000円・最大12枚。人工透析者は24枚）

【障がい者通院通所助成事業】

●対 象

上記①～③の人で、自宅から直線で５km以上ある医療機関や障がい者施設に通院・通所している人

●助成内容

年額１万円を助成（ただし、通院・通所している人は医療機関の領収書や通所施設の証明書などが必要）

【人工透析通院費助成事業】

●対 象：自宅から小千谷総合病院十日町診療所へ人工透析で通院している人

●助成内容：自宅からの距離に応じて通院費を助成

●問合せ：福祉課障がい福祉係 ☎757-3782 または各支所市民課

総合計画の審議会委員を公募します

●募集期間：４月12日(月)～23日(金)

本年度、市では市政運営上で上位の位置づけとなる「総合計画」の後期基本計画を策定します。計画の素案は、審議会という組織に諮問されたうえで決定されます。この審議会の市民委員を公募します。

■募集要件：次のすべてに該当する人

- ①まちづくりに関して意見を述べるができる人
- ②22年４月１日現在で市内に住所を有する満18歳以上の人
- ③平日の日中または夜間の審議会に出席できる人（23年２月ころまでに４回程度の開催を予定）

■募集人数：若干名

■必要書類：①履歴書または所定の応募用紙②「十日町市の地域づくりの将来展望」をテーマにした600字程度の作文（小論文）〈様式自由〉

※審議会は、経済団体や関係・市民団体の委員を合わせ、30人で構成する予定です。

※応募人数が多い場合の人選は、市に一任願います。年齢構成などを踏まえて決定する予定です。なお、結果はすべての応募者にお知らせします。

■申込み・問合せ：企画政策課企画政策係 ☎757-3193

鉄道の団体利用の運賃を一部助成します

市は本年度から、鉄道の利用増進などを図るため、市民団体が鉄道利用をする際の運賃の一部を助成します。

■補助要件：次のすべてを満たした場合

- ①市民団体（20人以上で、そのうちの９割以上が十日町市民による構成）が利用する場合
- ②20人以上で市内の駅から乗車する場合
- ③22年５月15日(土)以降に利用する場合

■補助対象：市民団体が支払う運賃・料金

■補助率：50％（上限は１件当たり５万円）

■注意点：次の場合は補助金対象外です。

- ①活動実績がない団体が利用する場合
 - ②旅行代理店などが主催する募集型のツアー（旅行商品）
 - ③学校や幼稚園・保育園の授業などで利用する場合（PTA活動の場合は対象です）
- ※補助金の申請方法は問い合わせてください。

4つの文化財が新たに指定されました

３月11日(木)に文化財保護審議会が開催され、「程島下の行者の大ケヤキ」と「縮問屋加賀屋蕪木家資料」、「葎沢十二社の大スギ」が新たに市指定文化財に指定されました。また、３月９日(火)の県文化財保護審議会でも答申が出され、堀之内地内の「久保寺南遺跡出土品309点」が県指定有形文化財に指定されることになりました。これにより国指定文化財が7、県指定文化財が12、市指定文化財が103、市指定の地域文化財が26になりました。

種別	名称・員数	所在地	指定理由
市指定文化財 天然記念物	程島下の行者の大ケヤキ 1本	程 島	地上近くで分岐し幹周り9mを超える巨木である。樹形は美しく、樹勢はおう盛であり、天然記念物とするにふさわしい。
市指定文化財 歴史資料	縮問屋加賀屋蕪木家資料一括	市博物館ほか	縮問屋の経営資料として、越後縮の生産、流通、使用人奉公人に関する記録など貴重な資料がある。
市指定文化財 天然記念物	葎沢十二社の大スギ 1本	葎 沢	幹周7mを超す巨木であり、樹勢はおう盛で見事であり天然記念物とするにふさわしい。
県指定 有形文化財 考古資料	久保寺南遺跡出土品 309点	堀之内	縄文時代初期の土器と旧石器時代の特徴を持つ石器が発見され、縄文時代の始まりを解明するうえできわめて重要な資料である。

■問合せ：市博物館 ☎757-5531

第34回 十日町きものまつり

きもの里を きもので歩こう! 参加者募集

きもの産地ならではの春のまつりに、きものを着て参加しませんか。着付け、昼食付きです。きものを持っていない人には、十日町のきものを貸し出します。

■期 日＝５月３日（憲法記念日）

■定 員＝きもの持参：10人

きもの貸出：女性25人（振袖20人・付下5人）
男性4人

※先着順。定員になり次第締め切ります

■参加費＝

きもの持参者：2,000円（着付料、昼食代）

きもの貸出者：5,000円
（きもの貸出料、着付料、昼食代）

■申込み・問合せ＝

市観光協会 ☎757-3345

<http://www.tokamachishikankou.jp/>

※きものまつりのイベント情報は４月25日号市報に折り込み予定

きもの パーティー 参加者募集

きものまつり終了後に開かれる立食パーティーです。開放的なスカイドームで、きものを着たもの同士、親ばくを深めてみませんか。

■日 時＝５月３日（憲法記念日）
午後４時30分～６時

■会 場＝ラポート十日町

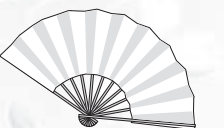
■参加費＝4,000円

■定 員＝先着50人

■申込み・問合せ＝

十日町きものまつり実行委員会

☎757-3345





雪のとうろうを5m間隔で設置します

これは、昨年まで田沢第一地区振興会が芋沢から如来寺集落までの国道沿いに設置していた雪とうろうを、田沢第二、第三地区振興会も加わり、「雪灯りロード」として中里地区を横断する国道117号沿いに雪とうろうが設置されました。

雪とうろうでお出迎え ゆきあか 「雪灯りロード」

第22回雪原カーニバルなかさと2010が行われた3月13日(土)、ときを同じくして国道117号沿いに雪とうろうが設置されました。

なかさと 通信

中里支所
☎763-3111



雪ごしの優しい明かりが通る人を癒します

7号沿いすべてに設置しようという試み。当日は小雨の中、午後3時ごろから各地区振興会の有志がバケツなど2種類の器を使い、高さ1m弱の雪のとうろうを設置。中をくり抜き、キャンドルを備え付けました。

雪原カーニバル会場のキャンドル点灯と同時刻には雪とうろうのキャンドルにも明かりがともされ、国道沿いにオレンジ色の優しい明かりの道が出現。カーニバルへの来場者や通行者を温かく迎えました。

泣いて笑ってケンカしていっぱい遊んだね 中里なかよし保育園卒園式



3月26日(金)、今年も中里なかよし保育園で元気いっぱいな園児たち44人が卒園を迎えました。式では、園長先生から一人ひとりに卒園証書が手渡されました。園児の皆さんは証書を受け取った足で、通路で待っているお父さん、お母さんのところへ向かい、もらった証書を「ありがとう」と手渡し。受け取ったお父さん、お母さんは優しいまなざしで証書を受け取り、手をつないで仲良く席に戻りました。園長先生からは、「皆さんは保育園で頑張ることや、思いやる心を身につけましたね。小学校でもいろんなことに頑張ってください」と園児たちにエールが送られました。

すべて転んでスキー交流

3月13日(土)・14日(日)、埼玉県の新座市スポーツ少年団と中里地域のスポーツ少年団がスキー交流を行いました。この交流は昭和61年から始まり、今年で26回目。スポーツをとおして親交を深めています。今回の交流には新座市から小学生30人が参加。なかさと清津スキー場で行われたスキー教室では、地元のスキークラブの子どもたちを中心に、普段大人に教えてもらっていることを、新座市の子どもたちに熱心に教えていました。その後、夕食におにぎりを握り合っっておいしいお米に舌鼓。翌日にはみんながリフトに乗って滑り降りられるところまで上達し、お別れのときには仲良くなった友だち同士で別れを惜しんでいました。



ボーゲンできるようになったよ



「上杉軍道を歩こう」参加者募集

今年もまつだい地域振興会主催の「上杉軍道を歩こう」が行われます。上杉軍が春日山城から関東へ進出するために整備した上杉軍道(古道松之山街道)。地元ガイドによる歴史や植物の説明を聞きながら古道を歩きましょう。

◇日程・コース

5月2日(日) 午前8時20分…まつだい駅集合・受付

まつだい駅出発(8時30分)↓

熊越山↓犬伏城(昼食休憩)↓

国重要文化財「松茸神社」↓まつ

つだい駅(午後4時到着予定)

※積雪状況により、コースを変更する場合があります。

◇参加費 1,000円(バス、

傷害保険加入費など)

◇定員 先着50人

◇申込み・問合せ

4月23日(金)までに松代支所地域

振興課 ☎597-2220

まつだい ステーション

松代支所
☎597-2220

まつだい駅まつり 春を告げる雪割草と特産品の祭典

3月20日(土)・21日(春分の日)の2日間、道の駅まつだいふるさと会館を会場に「まつだい駅まつり」が開催されました。会場では、県の草花に認定されている雪割草の展示即売会や、伝統工芸のわら細工などの実演販売が行われ、訪れた人の関心を集めていました。駅前広場では、特産品の「そば」や「あんぼ」などの屋台が立ち並び、抽選会やもちつき大会が行われ、約2,000人の来場者でにぎわいました。



松代の自然 62

タヌキとキツネとアナグマ

私の少年時代(昭和20年のころ)には、タヌキもキツネも人目につくことはありませんでした。

昔話には登場したので存在は知って

いましたが、現実

の姿を見ることは

なかったのです。

タヌキはミジナ

(ムジナ)といっ

て、アナグマと混同して呼んで

ましたし、キツネはヘッポウとも

いって、ずるくて人をだます人物

をヘッポウ様とも呼んでいまし

た。学問上はまったく別種のタヌ

キ(イヌ科)とアナグマ(イタチ



タヌキ

写真のタヌキとキツネが増えたのはまだ近年のことです。平野部の里山が宅地や工場となり住みかを追われ、山地に移動してきたのでは

はないかと思えます。畑の

スイカやトウモロコシを荒

らされたり、交通事故に遭

った死体の処理や夜中の騒

がしい鳴き声にも困らせら

れたりします。

写真は松代の作業所にい

たものを関谷八郎さんが撮影した

もので、皮膚病で毛が抜けてみ

たくなっています。増えて困

らせないように願いたいもので

す。

(文高橋八十八・写真関谷八郎)



西野 竜太郎 にしの りゅうたろうちゃん
ちゃん 平成18年6月30日生まれ
島 (写真右)

妹のめいちゃんとしても仲良しで、お互いにまねっこをしながらいつも楽しく遊んでいます。暖かくなったら、最近もらった青くてカッコいい自転車に乗るのが楽しみなりゅうちゃんです。



室岡 汐織ちゃん
むろおか しおりちゃん
平成18年4月4日生まれ
松代 (写真左)

ディズニー大好きで、弟のりょうたるうちゃんといっしょに白雪姫を演じるのが上手なしおりちゃん。お料理が得意で、パパのお弁当にもしおりちゃんが作った卵焼きを入れました。

あ
い
ど
ろ
キ
ャ
ッ
子

A stylized illustration of a camera, likely a SLR, with a lens, flash, and various buttons. It is positioned to the right of the vertical text.

58

禁煙成功者の体験談を紹介します

喫煙者が禁煙を決意するきっかけや理由はそれぞれですが、今回は禁煙に成功した事例を紹介します。設問は、①禁煙のきっかけ②禁煙の手法（禁煙補助剤の活用など）③禁煙中に大変だったことや苦しんだこと④禁煙して良かったこと⑤禁煙に挑戦する人への助言となっています。

【30代男性】

①もともと40歳になったらやめる気でしたが、妻の妊娠や、二日酔いでたばこを吸わない（吸えない）日が続き、それを延長してみた②特に補助剤は使わなかったが、チョコレートを食べるなどして口寂

しさをなくした③宴席で隣の人が喫煙したときは、誘惑に負けそうになった④走った後の息苦しさが軽減された。体や衣服に付いたたばこのにおいがなくなつて家族に喜ばれた。あと金銭的な面も⑤何といてもやめるという意志を強く持つこと。肺がんなどになつたら自分が苦しむだけでなく、家族にも迷惑をかけると思えば実行できると思う。

【40代男性】

①禁煙するつもりはなかった（花粉症でマスクを外すことをためらっていたら禁煙となり、禁煙を始めた日が分からない）②・③特になし④家族



問合せ

健康支援課成人保健係
TEL757-9764

が喜んでゐること(特に妻が、
たばこのおいや子どもの健
康面で喜んでゐるようだ)⑤
「〇〇(して)から」などの
やめる基準(目)は、禁煙を
やめるぎつかけになるのでダ
メだと思う。やめるなら即座
にやめる方がいい。

【50代男性】

① いずれは禁煙しようと思っていたとき、ラジオでたばこの有害PRを聞いた②補助剤などは使わなかったが、「禁煙する」という自覚・意識を持つ③飲み会などで、近くでたばこのにおいがすると困った（禁煙を始めてから数回、誘惑に負けた）④胸のモヤモヤ感が全くなかった。たんが出ない。食べ物・飲み物が本当にうまいと感じる。衣服や体からたばこのにおいが消えた⑤たばこを思いきりやめるという自覚を持つこと。いつでもやめられると思うようではダメ。あまり大きな宣言をしないで始めること。

成功事例を参考に、禁煙について考えてみてはいかがでしょうか。

ときめき
ネットワーク

指先の傷は職人のあかし

高校卒業後に入社して7年がたちました。弊社では貴金属宝飾品の台座を製作しています。私は、入社以来ずっとペンダントトップやアクセサリーなどの貴金属の研磨加工を担当してきました。研磨加工は、小さな貴金属を指先の感覚で磨くとても繊細な作業です。1日50個くらいのアクセサリーを磨きますが、くすんだプラチナがピカピカになるとうれいすね。悩みは指先が痛くなることでしょうか。小さな貴金属を素手で磨くので、手がこすれて指紋も薄くなります。仕事の目標は、後輩の良い手本になること。自分の腕をさらに磨き、安心して任される職人になりたいです。

趣味は車と釣りです。車をいじるのも好きですが、乗るのも大好きですね。休日には友人とドライブに出かけます。暖かくなったら、早く海釣りに行きたいですね。



山田 太一 さん
1985年生
(株)ジャパンクラフト勤務

先月の小林いづみさんからのバトンタッチ。

と お か ま ち 観光ドット混む情報
.com

観光交流課 ☎757-3100

春を呼ぶ桜のおすすめスポット

もうすぐ春を感じる桜の季節が訪れます。市内の桜の名所をいくつかご紹介します。

〈白倉のカスミ桜〉 川西・小白倉地区（キャンパス白倉敷地内）

周囲約3.6m、樹齢約300年のカスミ桜です。山桜の一種でこれほどの巨木は珍しく、全国でも4番目に大きいカスミ桜です。例年の見ごろは4月下旬で、県外からも見物客が訪れます。

〈黄桜の丘公園の黄桜〉 中里・宮中地内

「黄桜の丘公園」では、この地域では珍しい薄黄色の桜が咲きます。また、毎年4月29日(昭和の日)に「黄桜」などを題材にした短歌の発表会があり、市内外から多くの作品が寄せられます。例年の見ごろは4月下旬です。

〈智泉寺の桜〉 十日町・昭和町3地内

十日町市街地の曹洞宗・智泉寺の山門脇に大きな桜の古木（樹齢約80年）があり、満開時に舞い散る桜の花びらが、きもののまち十日町をすてきに演出します。例年の見ごろは、4月中旬から下旬です。



智泉寺の桜

山菜を味わって東京十日町会の皆さんと交流します。●日時 5月22日(土) 正午～午後2時30分(受付午前11時30分)

第8回山菜と田舎 ごっつおを味わう会

衛生課環境企画係(☎752-3924)

終了後はメイン会場で花の苗プレゼントやクイズを行います。●日時 4月29日(昭和の日) 午前9時～11時●集合場所 妻有大橋付近河川敷(メイン会場)●実施場所 信濃川河川敷、信濃川運動公園、国道ほか●問合せ 環境衛生課環境企画係(☎752-3924)

クリーン作戦



お知らせ・ガイド
市役所 TEL 757-3111

●会場 2ラポート十日町
●参加費 5,000円●申込み・問合せ 5月12日(水)までに観光交流課(☎757-3100)
●店舗活性化オープンセミナー
●店舗の活性化に活かす逸品運動
●店舗の活性化のためにみんなで学び合いませんか。●日時 4月16日(金) 午後7時～9時●会場 十日町商工会議所
●参加費 無料●講師 太田巳津彦さん(株)ワイ・キャップコンサルティング代表取締役●問合せ 十日町個店活性化勉強会事務局(☎752-2738)
●ルーシーダットン・ムエ体操教室
●ストレッチ効果と筋トレ効果を兼ねたエクササイズです。●日時 毎週火曜 日午後7時30分～9時●会場 明石の湯●参加費 1回1,000円、5回チケット4,000円(入館料含む)●定員 15人●申込み・問合せ キナーレ(☎752-0117)

●スタート応援！体験教室
●体験教室・イベント
●【スタート応援！体験教室】
●期間 4月27日(火)まで●参加費 300円(保険料)●バシャバシャ！ドッポン！春のハイキング！サンマリンながの(長野県長野市)で流れるプールなどを楽しめます。●日時 5月5日(こどもの日) 午前8時～午後5時●対象 幼児～中学生●参加費 3,300円●定員 先着40人●TSC杯ゴルフコンペ●日時 4月29日(昭和の日) 午前8時30分スタート●会場 十日町カントリークラブ●対象 大人●参加費 3,300円※プレー代別●定員 先着15人●申込み・問合せ 十日町体力づくり支援センター(☎758-3343)
●ネージュスポーツクラブ
●教室が始まりました
●4月4日(日)のヒップホップダンス教室を皮切りに、22年度教室が始まりました(TAC陸上運動あそび教室は5月8日(土))。各教室で会員募

●日時 4月29日(昭和の日) 午後2時～(開場1時30分)●会場 千手中央コミュニティセンター●入場料 前売800円(当日1,000円)●曲目 「平城山」荒城の月「アヴェ・マリア」ほか●ゲスト 五十嵐正子さん(オカリナ)●チケット取扱い 中央公民館、千手中央コミュニティセンターほか●問合せ 集中。みんなでいい汗を流して健康になりましょう！●申込み・問合せ 13品目以上の山菜でおもてなします。●日時 4月29日(昭和の日) 午前11時～午後2時●会場 旧名ヶ山小学校●参加費 男性1,500円、女性1,000円、子ども無料(食べ放題・飲み放題)●問合せ 名ヶ山・中平元気な郷づくり委員会・小海(☎757-6835)

●山のごっつお祭り
●山菜や妻有焼の販売、ちんどん屋さんや曲芸などが楽しめます。山菜汁は無料。●日時 4月25日(日) 午前10時～午後2時



あきんど
中学生が商人体験

下条中学校では、3月16日(火)から行われた修学旅行で体験学習「なにわ商人体験」を行いました。これは、コミュニケーション能力向上や職業の特性の学習をねらいとしたもので、修学旅行の1年前から商品の勉強をして準備をしてきました。体験学習を行った大阪市福島区福島^{あきんど}の福島^{しょうてんどうり}商店街で、2年生50人の生徒が、魚沼コシヒカリやちまき、あんぼなど十日町市の特産品を売りました。修学旅行実行委員長の水落哲朗さんは、「仕事の大変さを学ぶことができ、親や働いている人の苦勞を知ることができました」と話していました。



まちの話題 TOWN TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、企画政策課広報広聴係(☎757-3112)へ、気軽にお寄せください。

tokamachi topics

BDF燃料で循環型社会の構築を目指して

3月19日(金)、ケンベイミユキ美雪町給油所と前田商会給油所で、新しく設置されたBDF(バイオディーゼル燃料)給油設備を使ってバス3台がBDFに切り替わりました。BDF燃料の利用促進はCO₂削減や循環型社会の構築を目指して2年前から取り組まれてきたものです。現在、家庭から出る廃油の回収量は年間約6,000リットルにのぼり、その90%がBDFに精製されています。市の公用車はこれで4台がBDF燃料車となり、精製量のほぼ全量が公用車で使用されることになります。



たくましく育てて帰ってきてね
3月21日(日)、宮中取水ダム下流右岸河川敷でサケの稚魚放流が行われ、親子連れなど150人が参加しました。当初はNPO法人新潟水辺の会で15万尾、JR東日本で5万尾を放流する予定でしたが、悪天候による増水のため、2万尾のみの放流となりました。稚魚が成長して帰ってくるのは、約3年から5年後。参加者たちは、元気に帰ってくるように願いを込めて放流していました。

後2時●会場Ⅱ下条神明水辺公園※雨天時は下条ロッジ中峰●問合せⅡ東下組の復興と将来を考える会・水落（☎090―5318―6760）



公営住宅入居者募集

●募集期間Ⅱ4月12日(月)～26日(月)※入居資格など申込み条

地域	物件	間取り	家賃(月)	募集戸数
十日町	黒沢 県営住宅	昭和47年度建築 簡易耐火造2階建 6帖1室、 3帖1室、DK	9,400円 ～13,900円	1戸 ※単身入居可
川西	みのり団地	平成10年度建築 木造高床3階建 6帖3室、LDK	50,000円	2戸
松代	善宗塚 住宅	昭和52年度建築 簡易耐火造3階建 6帖1室、 4.5帖2室、DK	12,000円 ～17,900円	1戸
	中通住宅	平成6年度建築 木造高床3階建 10帖1室、 6帖1室、LDK	19,000円 ～28,300円	1戸
松之山	湯山団地	平成10年度建築 木造高床3階建 6帖2室、 8帖1室、DK	50,000円	1戸
	浜海団地	平成9年度建築 木造高床3階建 8帖2室、 6帖1室、DK	32,000円	1戸

件の詳細は問い合わせてください●申込み・問合せⅡ都市計画課建築住宅係（☎757―9935）

わんぱく相撲十日町場所
参加小学生募集

相撲で心身の鍛錬と健康増進を図りましょう。しっかりとあいさつができる子どもを育て、相撲の大切さを体験できる大会を目指します。●日時Ⅱ5月9日(日)午前8時30分受付開始●会場Ⅱ市武道館相撲場●対象Ⅱ小学1～6年生●申込み・問合せⅡ(社)十日町青年会議所（十日町商工会議所内☎757―5111）

十日町ジュニア
ウインドアンサンブル
メンバー募集

吹奏楽を通じて楽しく交流の輪を広げませんか。楽器を貸与します。見学歓迎！●練習日時Ⅱ土曜日午後●会場Ⅱ中央公民館●対象Ⅱ小学4年生以上高校3年生以下で、保護者の送迎や自力で会場まで来れる人●参加費Ⅱ1か月約500円●申込み・問合せⅡ

片桐（☎757―9980）

十日町市ジュニアソフト
テニスクラブ会員募集

みんなで仲良く体を動かしませんか。●練習日Ⅱ毎週土曜日午後5時30分～7時30分（毎月第2土曜日は休み）、そのほか指定した日●会場Ⅱ市民体育館●対象Ⅱ市内の小学生（新規入会の場合は原則として1～4年生）●年会費Ⅱ4,500円（保険料、施設使用料など）※2年目以降は3,500円●申込み・問合せⅡ申込書（問合せ先に配置）に年会費を添えて湯沢（☎757―9166）※練習会場でも随時受付

新潟アルビレックスBC
ホームゲームご招待

2010年シーズンBCリーグ対信濃グランセローズ戦にご招待します。●日時Ⅱ5月22日(土)午後1時～●会場Ⅱ笹山野球場●定員Ⅱ10人（応募多数の場合抽選）●申込み方法Ⅱ往復はがきに氏名・住所・連絡先・5月22日観戦希望を明記のうえ郵送※1枚に

つき1人●申込み期限Ⅱ5月12日(水)（当日消印有効）●申込み・問合せⅡ〒950―0932新潟市中央区長潟570ハートオフエコスタジアム新潟内(株)新潟アルビレックス・ベースボール・クラブ（☎025―250―5539）

県立魚沼テクノスクール
OAビジネス科
5月入校生募集

●期間Ⅱ5月11日(火)～8月10日(火)（3か月間）●会場Ⅱ小千谷市民学習センター●受講料Ⅱ無料※テキスト代など自己負担あり●定員Ⅱ15人●申込みⅡ4月15日(木)までに所轄のハローワークへ●問合せⅡ県立魚沼テクノスクール（☎025―794―2410）

人生を楽しむ健康法を
いっしょにしてみませんか

血管ほぐし法や呼吸法など、だれでも簡単にできる健康法を試しませんか。どなたでも参加できます。会場など詳しくは問い合わせてください。●日時Ⅱ毎週金曜日午後1時～2時（延長する場合あ

市報掲載の広告を募集します！

市では、自主財源の確保や事業所などのPRを目的に皆さんからの広告を募集します。掲載する大きさは1枠当り縦48mm×横84mmで、連結して2枠（縦48mm×横176mm）使用することもできます。企業PRやタイムリーなお知らせにご利用ください。

●料 金（各月2号発行分当たり）		（税込）	
	1か月	2か月	3か月
1枠	40,000円	75,000円	110,000円
2枠	75,000円	140,000円	205,000円

※制作料5,250円～
●申込み：アイプランニング（高速印刷棟）
☎0258-21-2842（担当：皆川）
e-mail：minagawa@kousoku-print.jp
●問合せ：企画政策課広報広聴係 ☎757-3112

※この枠は2枠連結した広告サイズとほぼ同じ大きさです

人間ドックの申込みを
締め切りました

国民健康保険または後期高齢者医療保険の加入者を対象に募集していた22年度人間ドックは、定員に達しましたので申込みを締め切りました。今回申し込まなかった人は、6月からの住民（特定）



り）●参加費Ⅱ無料●申込み・問合せⅡ池田（☎090―1600―3410）

カーブミラーを
現物支給します

設置費と維持管理費は町内負担です。5月31日(月)までに町内単位で申し込んでください。●申込み・問合せⅡ市民生活課交通生活係（☎757―3740）または各支所地域振興課

21年分の確定申告の
振替納付日

振替納付できなかった場合は、法定納期限の翌日から納付の日まで延滞税がかかることがありますので注意してください。●所得税Ⅱ4月22日(木)●個人事業者の消費税・地方消費税Ⅱ4月27日(火)●問合せⅡ十日町税務署（☎752―3181）

小型除雪機械共同導入事業
小型除雪機を貸与します

集落などで共同で使用する小型除雪機を貸与します。●対象Ⅱ10世帯以上で構成する

市からの支払日が
変更になります

市では、4月から会計システムの変更を行います。4・5月は移行期間ということで、今までどおり7日・17日・27日にまとめて支払う定期支払いとしますが、6月以降は請求内容や金額により、法に基づいた期限内にその都度支払いを行います。

◎問合せ
会計課 ☎757-3708

調理師試験のご案内

詳細は問い合わせてください。●試験日時Ⅱ7月14日(水)午後1時～3時30分●受験願書の配布Ⅱ4月14日(水)から各地域振興局健康福祉（環境）部、新潟市保健所で配布します●受験願書の提出期間Ⅱ5月24日(月)～31日(月)（必着）●受験願書の提出場所Ⅱ住所を管轄する地域振興局健康福祉（環境）部●試験地Ⅱ南魚沼市●問合せⅡ十日町地域振興局健康福祉部（☎757―2401）

▼はじめまして。4月から松代支所の広報担当になりました（上）と申します。広報に携わるのは初めてのことで、自分の書いた文章や写真が市報に載ると思うと緊張してしまいます。普段カメラを持ち歩くことにはないのですが、今年はカメラ片手にイベントにおじゃまして、松代地域の情報を発信していきたいと思っています。よろしく願います。

▼スポーツが好きで、小学校からずっと野球をやっています。もうすぐ雪が解けて野球シーズンになりますが、冬の間怠けていたせいで脇腹のあたりがちよっと気になります。グラウンドの雪がなくなるまでに、そっちの余計なものなをなくしてしまいたいものです。

▼4月の人事異動で前任の（高）に代わり市報の担当になりました（せ）です。どうぞよろしく願います。まだ皆さんの手元に届いた市報の編集には携っていませんでしたので、「あちこたね」が最初の仕事になりました。広報の仕事は初めての経験ですので、緊張していますが、取材などを通じて多くの皆さんと会えることを楽しみにしています。

▼さて、皆さんは既にお気づきかと思いますが、今号から、文字の大きさなどより見やすい誌面に一部リニューアルしました。いつも老眼鏡を手放せない私にとっては、とってもありがたい出来事です。今後も、開いて、そして見てもらえる市報を目指して担当者一同頑張りますので、よろしく願います。





お父さんとカブト虫を
つかまえた



久保田 ^{なおと}直斗さん（2年）

夏休みにお父さんとカブト虫をつかまえにいったときの絵です。カブト虫をかくのがむずかしかったです。楽しそうな絵がかけました。



タヤけを見ている
イルカ



本山 ^{ひかる}光さん（3年）

くふうしたところは、イルカのぶぶんです。イルカのしっぽの形がきれいに出るようにしました。ふうけいのタヤけのところが気に入っています。



通学合宿の夜



樋口 ^{なおき}尚輝さん（4年）

地区の通学合宿で友だちと話をしながらねるときの絵です。ゆかの板の色をすべてかえたところを工夫しました。よい作品になりました。



家族団らん



本山 ^{たすく}佑さん（5年）

家族がワイワイにぎやかな様子をデザインに表しました。その様子にあった色づかいや、ほり方に気を付けて仕上げました。

ジュニア芸術祭

58

浦田小学校



物語の絵
「よだかの星」 真のよだか



本山 ^{こうた}康太さん（6年）

よだかは、とても深い悲しみにつつまれています。だけど、悲しみを乗り越えて真のよだかとなって飛び続ける様子を想像してかきました。



物語の絵
「よだかの星」



南雲 ^{さやか}小夜花さん（6年）

「よだかの星」のよだかが空へ昇っていくところを想像してかきました。残像をグラデーションにして、上へ上へ飛ぶ様子を表現しました。